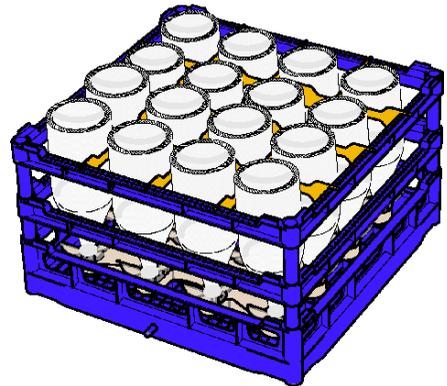
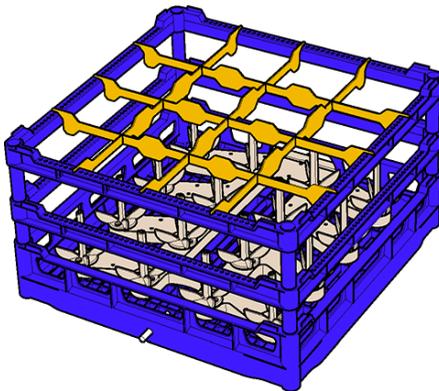


Cesto para garrafas

Instruções de operação



DE:



EN:



PT



Leia as instruções antes de utilizar o cesto para garrafas!

Índice

1	NOTAS RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ..	3
1.1	Identificação do produto	3
1.2	Volume de fornecimento	3
1.3	Documentos igualmente válidos	3
1.4	Convenções de apresentação	3
1.4.1	<i>Símbolos de segurança no manual</i>	4
2	SEGURANÇA.....	4
2.1	Utilização correta	4
2.2	Utilização indevida	5
2.3	Indicações de segurança	5
2.4	Requisitos relativamente ao pessoal	5
3	DESCRIÇÃO DO PRODUTO	6
3.1	Propriedades das garrafas	7
3.2	Programa para garrafas	8
4	OPERAÇÃO/UTILIZAÇÃO	9
5	LIMPEZA	10
6	ÍNDICE.....	11

1 Notas relativas à utilização do manual de instruções

Antes de utilizar a cesta para garrafas, leia atentamente as instruções de operação e os demais documentos aplicáveis e guarde-os em local seguro e ao seu fácil acesso.

Estas instruções de operação podem ser descarregadas a partir do seguinte endereço: www.meiko.info ou <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identificação do produto

Estas instruções de operação aplicam-se ao cesto para garrafas compatível com as MEIKO máquinas de lavar loiça M-iClean U (U tipo M2) e ET 8.1 (ET 8.1 tipo M2).

1.2 Volume de fornecimento

O volume de fornecimento inclui:

- 1 cesto para garrafas, 1 adaptador
- Documentação, para mais detalhes ver **também os documentos aplicáveis**

1.3 Documentos igualmente válidos

Para além destas instruções de operação existem outros documentos:

- Instruções de operação M-iClean U (U Tipo M2)/ET 8.1 (8.1 Tipo M2)
- Instruções de operação resumidas (no volume de fornecimento)

1.4 Convenções de apresentação

Indicações de aviso

⚠ PERIGO - indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO - indica um perigo potencial que pode resultar em lesões graves ou morte se não for evitado.

⚠ CUIDADO - indica um possível perigo que, se não for evitado, pode resultar em lesões menores ou moderadas ou danos materiais.

Indicações de utilização



Nota - indica informações úteis e importantes sobre o produto ou a sua aplicação.

Notas sobre o uso do documento:

- Um ponto (•) identifica uma enumeração.
- Números (1.) identificam várias ações que devem ser executadas na sequência indicada.
- Os números de posição no texto, que se referem aos números de posição em figuras, são apresentados entre parêntesis:
(1) Número de posição 1 na figura
- O texto encontra-se sempre por baixo da figura e refere-se à mesma, até que surja uma nova imagem.

1.4.1 Símbolos de segurança no manual



Ler as instruções de operação

2 Segurança

2.1 Utilização correta

O cesto para garrafas destina-se exclusivamente ao uso comercial e é utilizado para enxaguar garrafas em hotéis, restaurantes e restauração coletiva. Tipos de garrafas adequados, ver página 7. As alturas e os diâmetros máximos ou mínimos das garrafas não devem ser excedidos ou ficarem aquém dos mesmos. Para garrafas ou frascos mais leves do que 30 g pode ser utilizada a grelha de cobertura 1000134 da gama de cestos MEIKO.

O cesto para garrafas só é adequado para as máquinas de lavar loiça M-iClean UM/UM+, UM tipo M2, UM+ tipo M2. Em todas as utilizações do cesto para limpeza de garrafas deve ser utilizado o adaptador fornecido em substituição do braço rotativo inferior da máquina de lavar loiça, bloqueando o mesmo ver página 8. O cesto para garrafas só pode ser utilizado com os programas de enxaguamento autorizados para o cesto para garrafas (ver página 9).

2.2 Utilização indevida

- Enxaguamento de garrafas que não são adequadas para limpeza no cesto para garrafas, ver página 7.
- Utilização de um programa de enxaguamento inadequado com um tempo de funcionamento muito curto, temperaturas demasiado baixas e pouca água de enxaguamento.
- Utilização do adaptador numa máquina de lavar louça inadequada (apenas adequado: M-iClean UM/UM+, UM tipo M2, UM+ tipo M2).

São consideradas utilizações indevidas todas as descritas nas instruções de operação da máquina de lavar loiça.

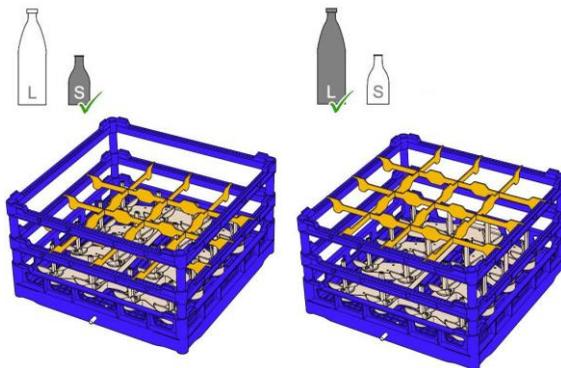
2.3 Indicações de segurança

- Operar o cesto para garrafas em perfeito estado de conservação.
- A peça a lavar não pode entrar em contacto com os componentes rotativos da máquina de lavar.
- Não podem ser utilizados cestos nem adaptadores danificados e incompletos.
- Não modifique o cesto para garrafas nem o adaptador.
- Utilizar apenas produtos de limpeza disponíveis comercialmente, aprovados para máquinas de lavar loiça comerciais, na dosagem correta.
- Se o cesto para garrafas não for utilizado durante um período de tempo mais longo, esvazie-o por completo. Para isso, coloque o cesto para garrafas na lateral das aberturas de conexão até que toda a água tenha drenado dos canais internos.
- Disponha o cesto para garrafas num local limpo e seco, ao abrigo da luz solar e das altas temperaturas.

2.4 Requisitos relativamente ao pessoal

Ao cesto para garrafas aplicam-se os mesmos requisitos que para o pessoal e para a máquina de lavar loiça.

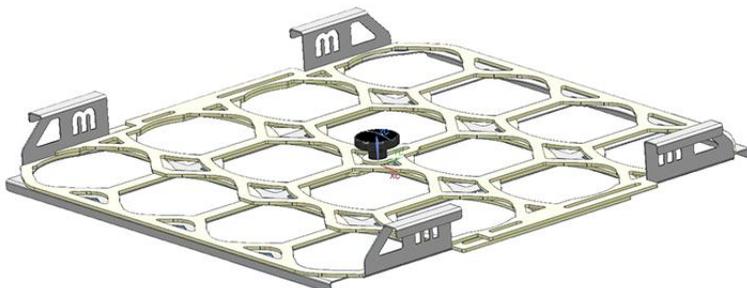
3 Descrição do produto



O cesto para garrafas tem uma capacidade máxima de 16 unidades. O cesto para garrafas é composto por 4 componentes: o cesto base, o cesto para garrafas de 2 alturas e a divisória do compartimento padrão para garrafas com um diâmetro de > 100 mm. Dependendo do tamanho da garrafa, a divisória do compartimento pode ser inserida na armação inferior do cesto, para garrafas pequenas e médias, ou na armação superior do cesto, para garrafas maiores.

É obtido um resultado higiénico de acordo com as especificações da norma DIN 10511 (Higiene alimentar - Lavagem comercial de vidros em máquinas de lavar louça) quando as garrafas se encontram na vertical por cima dos bicos e tiver sido selecionado o programa de lavagem de garrafas, ver página 8.

Centragem das garrafas para garrafas com diâmetro < 100 mm (opção)

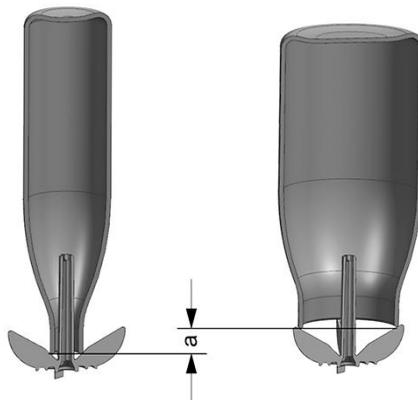


Para fixar garrafas estreitas verticalmente acima dos bicos, está disponível um dispositivo de centragem de garrafas separado. Este deve ser colocado na estrutura do cesto em vez da divisória do compartimento.

Para utilização do cesto para garrafas, ver página 9.

3.1 Propriedades das garrafas

Dimensões das garrafas



- a Garrafas com um diâmetro exterior do gargalo grande podem ser colocadas até 15 mm mais alto nos bicos.

	M-iClean UM	M-iClean UM+
Altura máxima das garrafas (dependendo do diâmetro externo do gargalo da garrafa)	235–250 mm	355–370 mm
Altura mínima das garrafas	85 mm	
Diâmetro externo máximo do gargalo das garrafas	80 mm	
Diâmetro externo máximo das garrafas	114 mm	
Diâmetro interno mínimo do gargalo das garrafas	18 mm	

Tipos de garrafas adequados (peso mínimo por garrafa = 30 g sem grade de cobertura):

Conteúdo da garrafa	Restrições
Água	nenhum
Sumo/limonada	Tempo máximo de secagem 2 horas
Leite (não adequado para a limpeza de biberões de leite de bebé)	
Cerveja/Vinho/Champagne	

3.2 Programa para garrafas



Nota

As máquinas fabricadas a partir de fevereiro de 2021 estão equipadas de série com o **programa para garrafas nº 25**.

Foi desenvolvido um programa separado para o cesto para garrafas, que é disponibilizado na máquina com uma atualização de firmware. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente MEIKO. Isto também pode ser feito, por exemplo, com a manutenção regular.

Entrar no programa de enxaguamento na barra de seleção rápida



1. Acionar a tecla MEIKO durante 3 s.
2. Introduzir o **código 10001**.
3. Abrir o **menu i**.
4. Selecionar e confirmar a entrada **GLOBAL**.
5. Selecionar e confirmar a entrada **PARÂMETROS**.
6. Selecionar e confirmar a **localização do programa de enxaguamento** pretendida.
7. Utilizar + e - para selecionar o **programa para garrafas nº 25**.

Se o programa para garrafas nº 25 não estiver disponível

(é apresentado um programa de vidro ):

8. Selecionar o **programa de talheres nº 13** (para máquinas padrão).
9. Selecionar o **programa de talheres nº 20** (para máquinas com processo A0 ou termolabel).

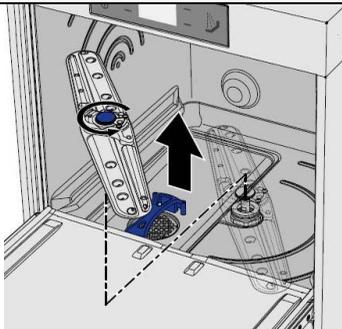


4 Operação/Utilização

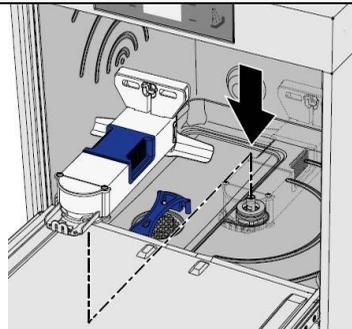
⚠ CUIDADO– Risco de queimaduras e/ou escaldaduras devido a água de lavagem, louça e partes da máquina quentes

- Deixar a louça arrefecer antes de esvaziar a máquina.
- Deixar as peças da máquina arrefecer ou usar luvas adequadas antes de trocar o adaptador (montagem/desmontagem).
- Não abrir a porta durante o processo de enxaguamento.

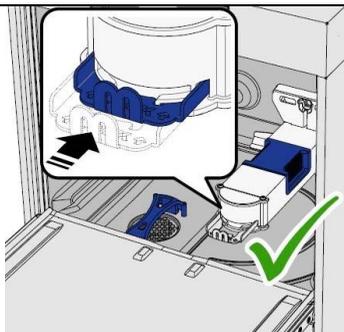
O cesto para garrafas está equipado com um dispositivo de centragem de garrafas ajustável. O dispositivo de centragem para garrafas devem estar sempre posicionado de modo a deixar as garrafas na vertical, centradas, sobre os bicos respetivos, de modo a não prejudicar o resultado da lavagem.



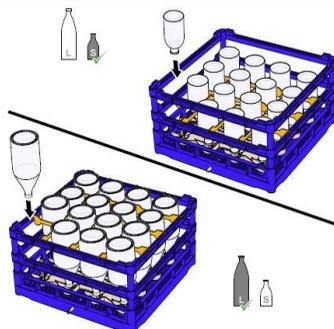
1. Remover o braço inferior de lavagem.



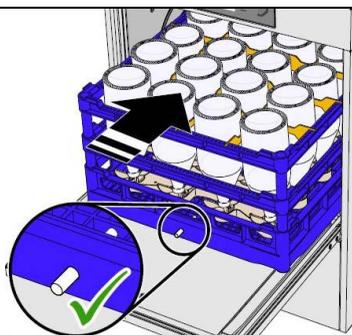
2. Colocar o cesto para garrafas no cubo do braço de lavagem.



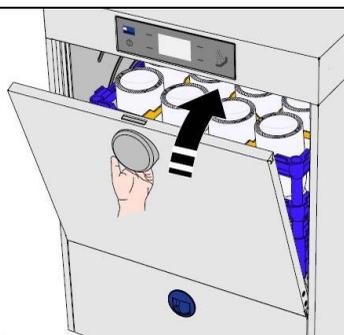
3. Bloquear o adaptador.



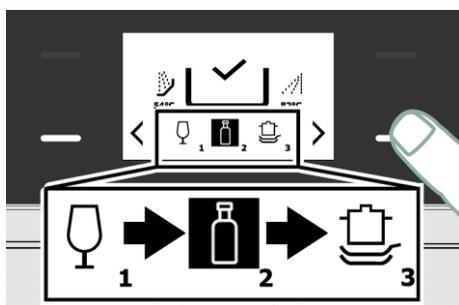
4. Encher o cesto para garrafas. Para garrafas pequenas, mova a divisão do compartimento para baixo.



5. Deslize o cesto para garrafas para a máquina de lavar louça. O pino deve apontar para a frente.



6. Fechar a porta.



7. Selecione o programa de garrafas.



8. Iniciar o programa.

5 Limpeza

Para limpar o cesto para garrafas, este pode ser lavado na máquina de lavar louça sem adaptador e com um braço de lavagem inferior integrado, utilizando qualquer programa de lavagem. Limpe qualquer bico entupido com um palito ou objecto semelhante.

6 Índice

C

Convenções de apresentação 3

D

Descrição do produto 6

Designação da máquina 3

Documentos igualmente válidos... 3

I

Indicações de segurança 5

Indicações de utilização 4

Indicações relativas à utilização do manual de instruções 3

L

Limpeza 10

O

Operação/Utilização 9

P

Programa de lavagem de garrafas 8

Propriedades das garrafas 7

R

Requisitos relativamente ao pessoal 5

S

Segurança 4

Símbolos de segurança no manual 4

U

Utilização correta 4

Utilização indevida 5

V

Volume de fornecimento 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com

Reservado o direito a alterações na versão e conceção!